



## 安全理事会

Distr.: General  
4 February 2005  
Chinese  
Original: French

### 2005 年 2 月 2 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上 2005 年 1 月 11 日北大西洋公约组织秘书长的信（见附件）。

请提请安全理事会成员注意本信为荷。

科菲·安南(签名)



附件

2005 年 1 月 11 日北大西洋公约组织秘书长给秘书长的信

[原件：英文]

现按照安全理事会第 1088 (1996) 号决议附上关于稳定部队 2004 年 11 月行动的每月报告。请将本报告提交给安全理事会。

稳定部队行动于 2004 年 12 月 2 日结束,本报告为此类报告的最后一次报告。我要感谢安全理事会、你和与你一起促成波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定的所有人在稳定部队行动的这么多年当中向北约和我本人提供了优异而又可信赖的合作。

我深信它将成为联合国与北约在当前和未来其他合作领域的行为范例。

夏侯雅伯 (签名)

## 附文

### 联合国关于小型多国稳定部队(稳定部队)行动的每月报告

1. 本报告所述期间为 2004 年 11 月 1 日至 30 日。
2. 2004 年 11 月 30 日小型多国稳定部队(稳定部队)的总兵力为 7 526 人,包括非北约国家部队人员 659 人。此外,在克罗地亚部署了六名稳定部队人员。
3. 非北约伙伴国派遣兵力没有变化。

#### 安全状况

4. 在报告所述期间,波斯尼亚和黑塞哥维那全面保持稳定。多国特遣部队和多国专门小组共进行了 1 886 次地面巡逻。
5. 在报告所述期间无针对稳定部队人员的重大暴力行为发生。
6. 稳定部队仍进行武器收缴、摧毁和框架行动。
7. 在报告所述期间和收缴行动框架内交出或收缴的武器数量如下:小武器(步枪、手枪和轮转手枪):232 枝;20 毫米以下弹药:591 871 发;20 至 76 毫米弹药:3 118 发;76 毫米以上弹药:389 发;手榴弹:1 696 枚;地雷:185 个;炸药:75.9 公斤;其他物品(迫击炮和迫击炮弹、枪榴弹、土制炸药、火箭弹等):873 件。
8. 2004 年 11 月 6 日成功完成了“04 年果决承诺”行动善后工作。暂时部署支援驻科部队的稳定部队人员回到了稳定部队行动地区。
9. 稳定部队被要求帮助将 Miroslav Bralo 移交海牙法庭。Bralo 先生因战争罪受前南斯拉夫问题国际刑事法庭起诉,于 2004 年 11 月 10 日自首,11 月 11 日移交到海牙。
10. 2004 年 12 月在萨拉热窝设立北约常设总部将确保北约能继续进行其对反恐行动和逮捕战犯的行动支援任务及其对防御改革提供咨询意见的主要任务。

#### 各方遵行情况

11. 在报告所述期间,实体武装部队按照《代顿和平协定》的军事规定进行了正常训练活动。
12. 在报告所述期间,共进行了 41 次训练和部队活动(斯普斯卡共和国军 29 次,波黑联邦军 12 次)和 81 次调动(斯普斯卡共和国军 63 次,波黑联邦军 18 次)。
13. 在 2004 年 11 月份,共对武器和弹药储存地点进行了七次视察(斯普斯卡共和国军 2 次,波黑联邦军 5 次)。

### 斯普斯卡共和国警察的逮捕行动

14. 11 月 15 日，斯普斯卡共和国警察首次逮捕了战争罪嫌犯。斯普斯卡县法院起诉的八人遭到逮捕，将被控以种族灭绝罪或危害平民和战犯的战争罪行。

### 结论

15. 12 月 2 日北约成功完成了其在波斯尼亚和黑塞哥维那的军事特派任务，在萨拉热窝布特米尔营举行了正式仪式。因此，本报告将是关于稳定部队行动的最后一次报告。

---